



3D Blu-ray™ / DVD Home Theater System

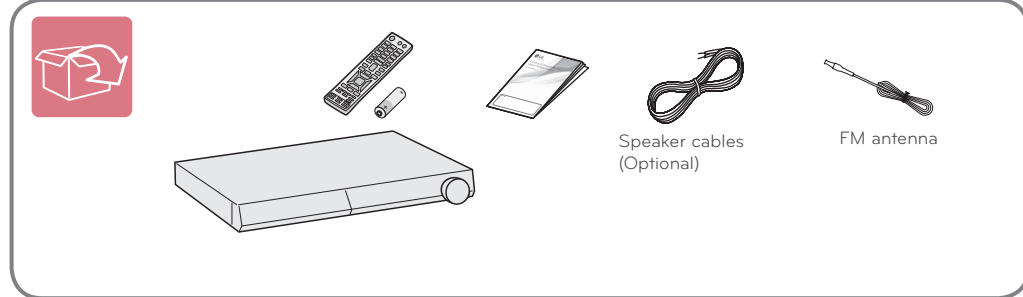
BH4030S, BH4430P, BH4530T

РУССКИЙ | Руководство по эксплуатации
Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите «Руководство пользователя».

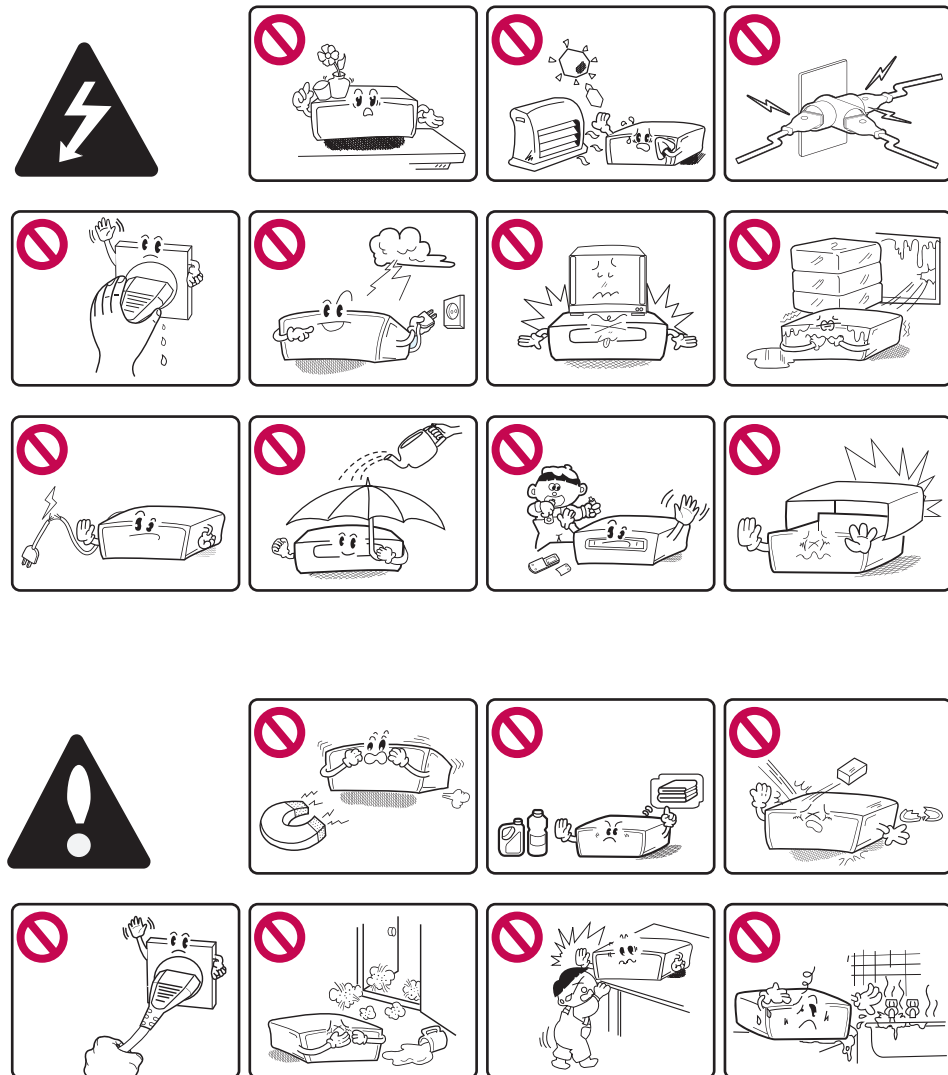
ҚАЗАҚ ТІЛІ | ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
Қосымша мүмкіндіктердің нұсқауларын көру үшін <http://www.lg.com> веб-торабына кіріңіз де, Пайдаланушы нұсқаулығын жүктеңіз.

УКРАЇНСЬКА | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Для ознайомлення з інструкціями з використання розширених функціональних можливостей відвідайте веб-сайт <http://www.lg.com> та завантажте «Посібник користувача».

ENGLISH | SIMPLE MANUAL
To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual.



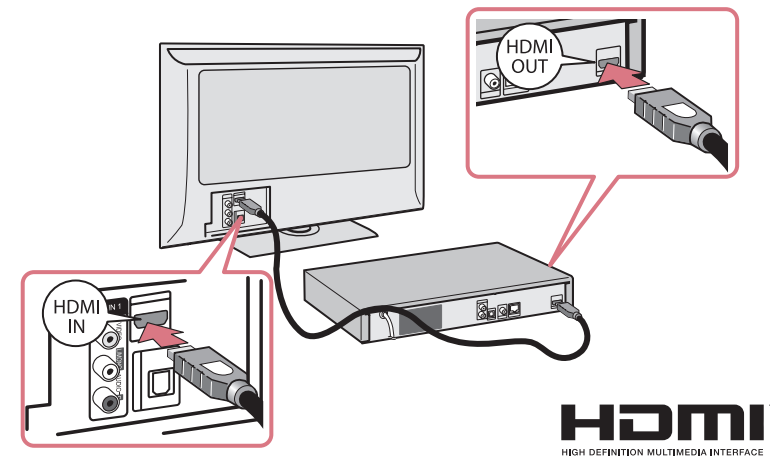
Информация по технике безопасности / Заходи безпеки / Қауіпсіздік туралы ақпарат / Safety Information



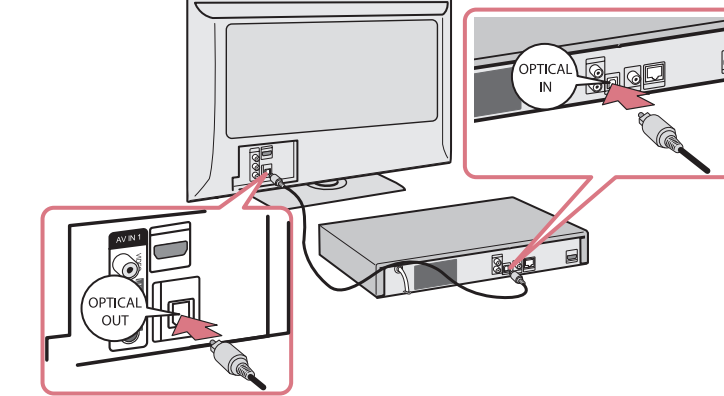
Blank lines for notes or additional information.



Подключение ТВ (через выход HDMI OUT) / ТВ Підключення (HDMI OUT) / ТД қосылымы (HDMI OUT) / TV Connection (HDMI OUT)



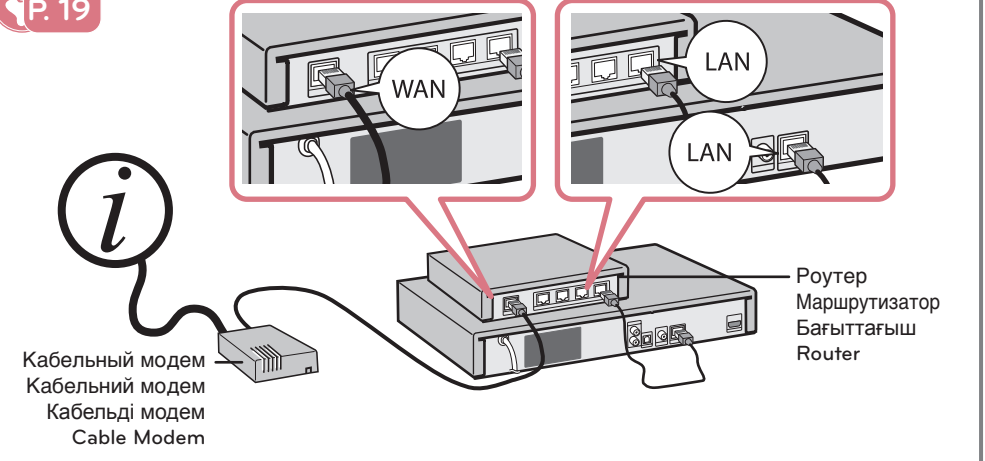
Подключение ТВ (OPTICAL IN) / ТВ Підключення (OPTICAL IN) / ТД қосылымы (OPTICAL IN) / TV Connection (OPTICAL IN)



Для правильного подключения см. инструкции к телевизору, стереосистеме и другим подключаемым устройствам. /
Для правильного підключення див. інструкції з експлуатації телевізора, стереосистеми та інших пристроїв, що підключаються. /
Ең жақсы қосуды жүзеге асыру үшін, қажет болған жағдайда, өзіңіздің теледидарыңыздың, стерео жүйеңіздің немесе басқа да құрылғылардың нұсқаулықтарына жүгініңіз. /
Please refer to the manuals of your TV, Stereo System or other devices as necessary to make the best connections.



Проводное сетевое подключение / Кабельное мережне підключення / Сымды желі қосылымы / Wired Network Connection



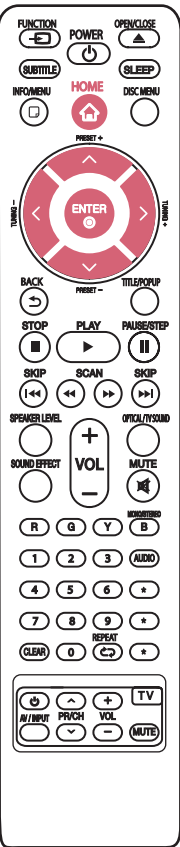
Начальные настройки / Початкове налаштування / Бастапқы орнату / Initial Setup



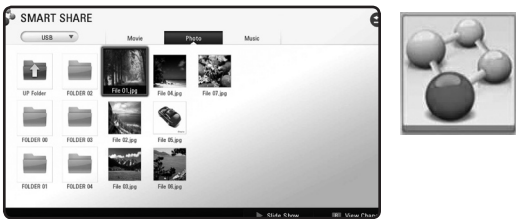


Использование ГЛАВНОГО меню / Використання меню HOME / HOME (БАСТЫ) мәзірін пайдалану / Using HOME menu

P. 32



[Премиум] - Отображение экрана Премиум.
[Premium] - Відкриття головної сторінки сервісу Premium.
[Premium] - Premium Home екранын көрсетеді.
[Premium] - Displays the Premium Home screen.



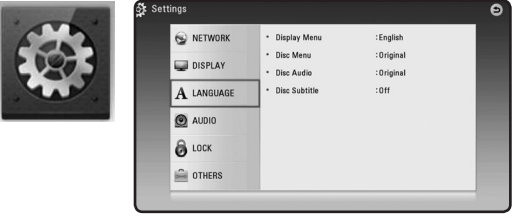
[Smart Share] - Отображение меню Smart Share.
[Smart Share] - Відображення меню Smart Share.
[Smart Share] - Smart Share мәзірін көрсетеді.
[Smart Share] - Displays Smart Share menu.



[LG Smart World] - Экран заголовков LG Apps, поставляемых для устройства.
[LG Smart World] - Відображення назв LG Apps, передбачених для пристрою.
[LG Smart World] - Құрылғыға жабдықталған LG Apps атауларын көрсетеді.
[LG Smart World] - Displays LG Apps titles provided to the unit.



[Ввод] - Изменение входного режима.
[Уведения] - Вибір джерела вхідного сигналу.
[Input] - Енгізу режимін өзгертеді.
[Input] - Changes input mode.



[Настр-ка] - Доступ к настройкам системы.
[Налаштушки] - Налаштування установок системи.
[Settings] - Жүйе параметрлерін реттейді.
[Settings] - Adjusts the system settings.



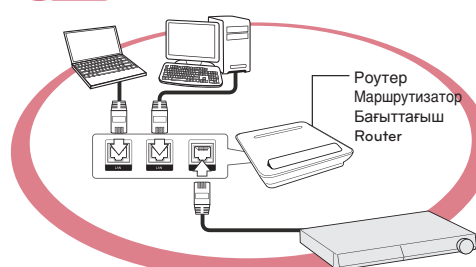
[Мои приложения] - Отображение экрана [Мои приложения].
[Мої програми] - Відображення екрана [Мої програми].
[My Apps] - [My Apps] бейнебетін көрсетеді.
[My Apps] - Displays the [My Apps] screen.



Для использования сетевого воспроизведения / Відтворення з мережі / Желі арқылы ойнатуды пайдалану / To Use Network Playback

P. 36

Подготовка / Підготовка / Дайындау / Preparation



Проверьте подключение к сети и установки. /
Перевірте з'єднання з мережею та його параметри. /
Желілік байланысты және параметрлерді тексеріңіз. /
Check the network connection and settings.

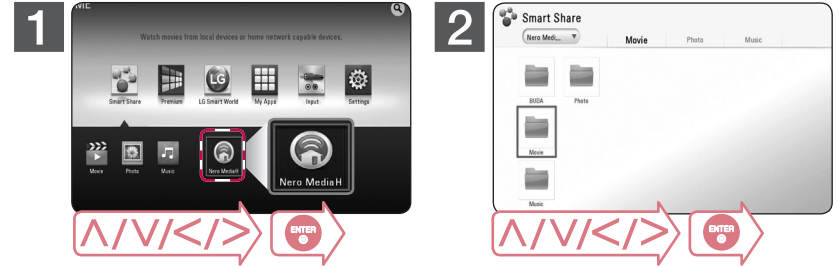
- 1 Загрузите и установите программу Nero MediaHome 4 Essentials. /
Завантажте та встановіть програму Nero MediaHome 4 Essentials. /
Nero MediaHome 4 Essentials бағдарламалық жасақтамасын жүктеңіз және орнатыңыз. /
Download and install the Nero MediaHome 4 Essentials software.

Windows : <http://www.nero.com/download.php?id=nmhlgwin>
Mac OS : <http://www.nero.com/download.php?id=nmhlgmac>

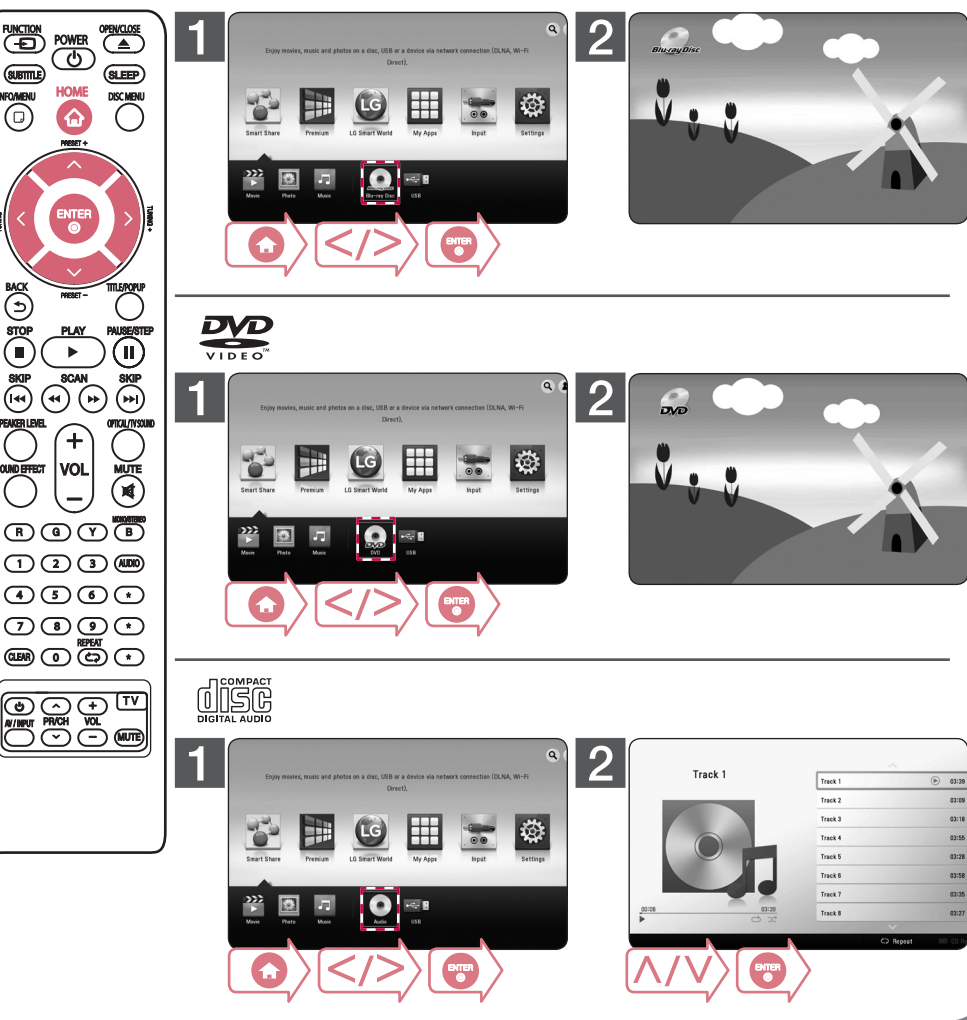
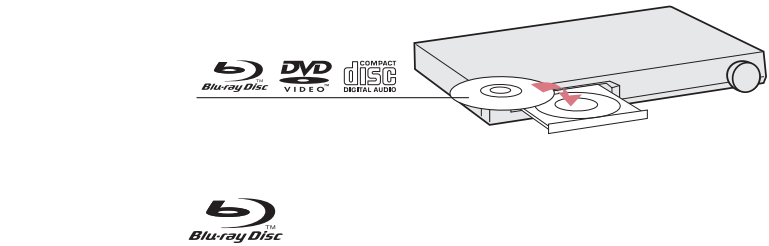
- 2 Запустите программу и настройте общий доступ к нужной папке. /
Запустіть програму і виберіть спільну папку. /
Бағдарламаны іске қосып, қажетті ортақтастыру қалтасын орнатыңыз. /
Run the program, and set the share folder you want.



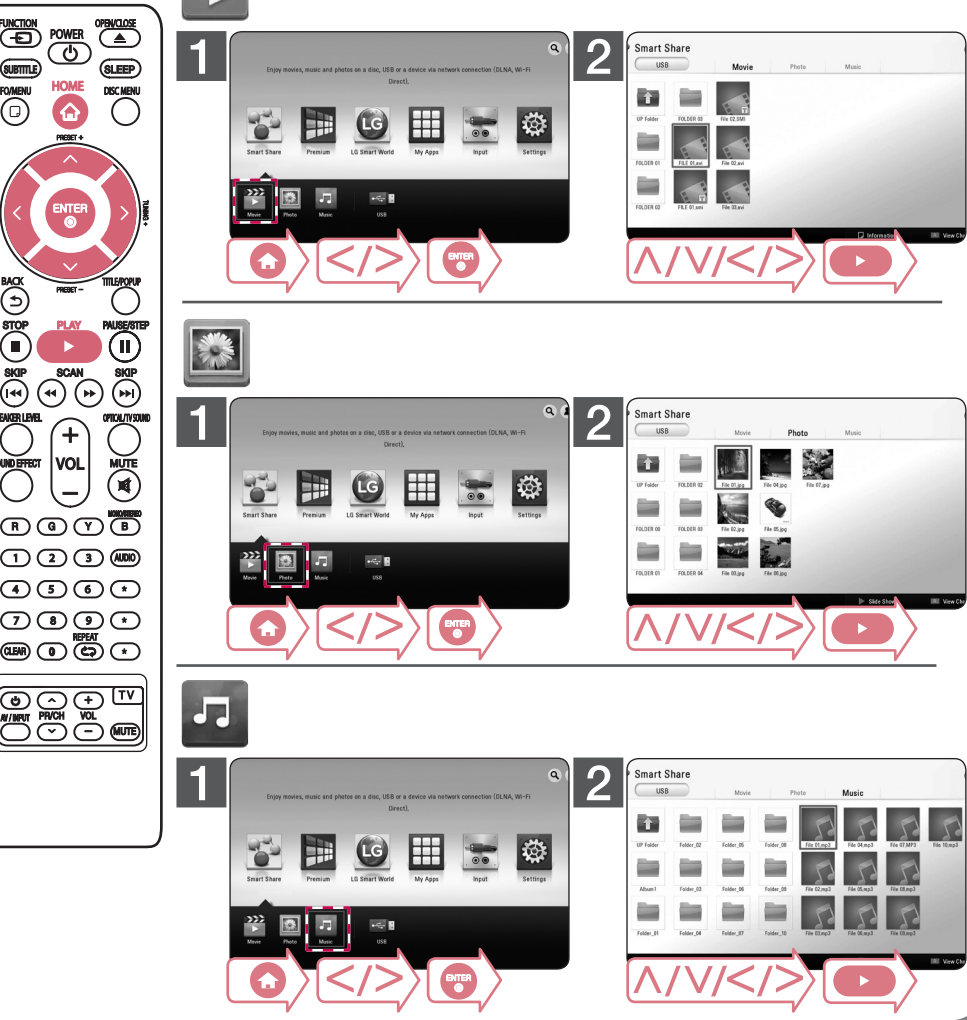
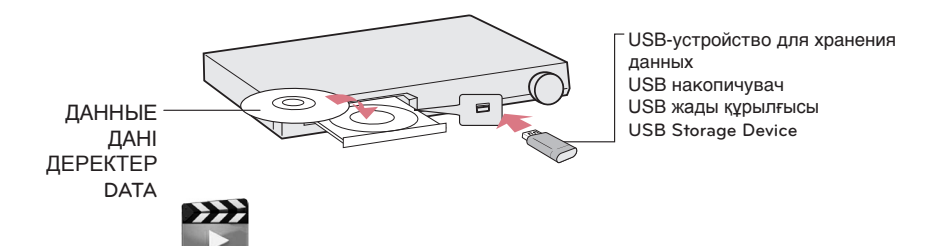
Сетевое воспроизведение Smart Share / Відтворення з мережі через Smart Share / Smart Share желісі арқылы ойнату / Smart Share Network Playback



Воспроизведение дисков / Відтворення диску / Диск ойнату / Disc Playback



Воспроизведение данных / Відтворення даних / Деректер ойнату / Data Playback



Технические характеристики / Характеристика / Сипаттары / Specification

РУССКИЙ

Требования к питающей сети	см. на этикетке.
Потребляемая мощность	см. на этикетке.
Размеры (Ш x B x Г)	Прибл. 360 мм X 60,5 мм X 304 мм
Масса нетто (приблизительно)	2,5 кг
Питание шины USB	DC 5 В $\pm$ 500 мА
Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.	

УКРАЇНСЬКА

Електроживлення	див. головну етикетку.
Споживана потужність	див. головну етикетку.
Габаритні розміри (Ш x B x Г)	Прибл. 360 мм X 60,5 мм X 304 мм
Вага нетто (прибл.)	2,5 кг
Живлення на шині даних (USB)	DC 5 В $\pm$ 500 мА

Дизайн і характеристики можуть бути змінені без попередження.

ҚАЗАҚ ТІЛІ

Қуат талаптары	Негізгі жапсырманы қараңыз.
Электр қуатының қолданылымы	Негізгі жапсырманы қараңыз.
Кеңейтімдері (Е x Б x Д)	Шамамен 360 мм X 60,5 мм X 304 мм
Таза салмақ (шамамен)	2,5 кг
Шинаның қуат қамтуы (USB)	DC 5 В $\pm$ 500 мА
Дизайн мен сипаттамалары ескертусіз өзгеруі мүмкін.	

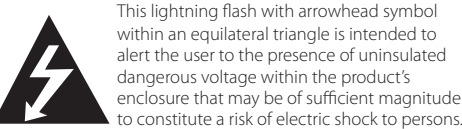
ENGLISH

Power requirements	Refer to main label.
Power consumption	Refer to main label.
Dimensions (W x H x D)	Approx. 360 mm X 60.5 mm X 304 mm
Net Weight (Approx.)	2.5 kg
Bus Power Supply (USB)	DC 5 V $\pm$ 500 mA
Design and specifications are subject to change without notice.	

Некоторые сведения, представленные в этом руководстве, могут отличаться от того, что есть в вашем проигрывателе, в зависимости от его программного обеспечения или от вашего поставщика услуг. /
Залежно від постачальника послуг і програмного забезпечення програвача деякі відомості, що містяться в цьому посібнику, можуть не відповідати конфігурації вашого пристрою. /
Ойнатқыш бағдарламасына немесе сіздің қызмет көрсету провайдеріңізге байланысты осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны ойнатқышыңыздан ерекшеленуі мүмкін. /
Some of the content in this manual may differ from your player depending on the software of the player or your service provider.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING: Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.

CAUTION: Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from over heating. The openings shall be never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product shall not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instruction has been adhered to.



Use of controls, adjustments or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

CAUTION concerning the Power Cord
To disconnect power from the mains, pull out the mains cord plug. When installing the product, ensure that the plug is easily accessible.

CAUTION: The apparatus shall not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

This device is equipped with a portable battery or accumulator.

Safety way to remove the battery or the battery from the equipment: Remove the old battery or battery pack, follow the steps in reverse order than the assembly. To prevent contamination of the environment and bring on possible threat to human and animal health, the old battery or the battery put it in the appropriate container at designated collection points. Do not dispose of batteries or battery together with other waste. It is recommended that you use local, free reimbursement systems batteries and accumulators. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствие с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.	Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.
--	--

Российская Федерация

Импортер ООО «ЛГ Электроникс Рус»
Адрес импортера: 143160 Российская Федерация, Московская область, Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя: ЛГ Электроникс (Хужоу) Инк., завод Хатаи 516006, Китай, пров. Гуандонг, г. Хужоу, Промышленная зона Жонгкай, Индустриальный парк Хутай, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Сделано в Китае

Україна

Найменування та адреса імпортера
ПІІ «ЛГ ЕЛЕКТРОНІКС Україна» вул. Басейна, 6, м. Київ, 01004,
Тел 044 201-43-50

Қазақстан Республикасы

Импорттаушы АҚ «ЭП Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Алматы қ., к. Көкөрай, 2А
Өндірушінің мекенжайы: LG Electronics(Huizhou) Inc. Huilai Factory 516006, Қытай, Гуандонг ауданы, Хужоу қаласы, Жонгкай өнеркәсіптік аймағы, Хутай Индустриялық сабағы, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұйым:
АҚ «Эп Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкөрай, 2А. Бақа сервис орталықтары жайында мағлұматты «Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына» телефон шалу арқылы білуге болады.

Қытайда жасалған